

Les exportations de marchandises vers l'UE ont progressé de 1,3 milliard de dollars, soit 7,6 p. 100, pour atteindre 18,8 milliards de dollars en 2003, comblant en partie les pertes de 1,7 milliard de dollars enregistrées au cours des deux années précédentes. Par contre, les importations de marchandises de l'UE ont fléchi de 0,2 milliard de dollars, soit 0,6 p. 100, l'an dernier. Avec l'augmentation des exportations et la baisse des importations, le déficit du commerce bilatéral de marchandises entre le Canada et l'Union européenne s'est donc réduit de 1,6 milliard de dollars l'an dernier pour s'établir à 19,9 milliards de dollars.

Environ la moitié des gains enregistrés dans les exportations sont imputables aux produits et matériaux industriels. Une hausse de 1,0 milliard de dollars des exportations de perles et de pierres précieuses et une augmentation de 0,2 milliard de dollars des exportations de produits chimiques inorganiques dominent la liste des gains, tandis qu'une baisse de 0,4 milliard de dollars des exportations de minerais, de laitiers et de cendres, et une diminution de 0,2 milliard de dollars des exportations d'aluminium ont freiné la progression.

Les exportations de produits de l'agriculture et de la pêche vers l'UE ont aussi augmenté en 2003, de près de 0,5 milliard de dollars. Une hausse de 0,4 milliard de dollars (152,3 p. 100) des exportations de céréales est à l'origine de la presque totalité de ce gain. Les exportations de produits de consommation étaient généralement en hausse (gain de 0,2 milliard de dollars), tandis que l'augmentation des exportations de produits de l'automobile (hausse de 0,2 milliard de dollars) a aussi contribué à la progression des exportations canadiennes vers cette région.

La baisse sensible (0,6 milliard de dollars) des exportations d'aéronefs (chapitre 88 du SH) a plus qu'absorbé les gains modestes enregistrés dans les autres composantes des exportations de machines et matériel vers l'UE, qui ont reculé de 0,1 milliard de dollars. De même, la baisse des exportations de pâte (0,1 milliard de dollars) et de produits en papier et en carton (baisse de 0,1 milliard de dollars) a contribué à faire régresser les exportations totales de produits forestiers de 0,1 milliard de dollars, limitant du même coup les exportations totales du Canada vers l'UE.

Du côté des importations, les gains enregistrés dans les produits de consommation (hausse de 0,7 milliard de dollars), les produits de l'agriculture et de la pêche (hausse de 0,2 milliard de dollars) et les produits énergétiques (hausse de 0,1 milliard de dollars) ont été plus que compensés par le recul des exportations de machines et matériel (baisse de 1,1 milliard de dollars) et des produits et matériaux industriels (baisse de 0,2 milliard de dollars). Fait à noter, les importations d'aéronefs de l'UE ont dégringolé de 43,7 p. 100, soit 1,4 milliard de dollars, pour s'établir à 1,9 milliard de dollars l'an dernier. Les industries qui ont enregistré d'importantes hausses des importations venant de l'Union européenne sont, notamment, les boissons, spiritueux et vinaigres (hausse de 0,2 milliard de dollars), les machines et matériel mécaniques (hausse de 0,3 milliard de dollars) et les produits pharmaceutiques (hausse de 0,7 milliard de dollars).

Le Japon

Les exportations au Japon ont diminué de 0,3 milliard de dollars, soit 3,3 p. 100, pour s'établir à 8,1 milliards de dollars, tandis que les importations en provenance de ce pays ont reculé de 1,6 milliard de dollars, soit 10,3 p. 100, à 13,8 milliards de dollars. Les importations ont diminué davantage que les exportations, mais sont demeurées supérieures à celles-ci et le déficit du commerce de marchandises Canada—Japon a diminué de 1,3 milliard de dollars, à 5,7 milliards de dollars en 2003.

Les exportations au Japon ont été entraînées à la baisse par une contraction des exportations de produits forestiers, de produits énergétiques et de produits de l'agriculture et de la pêche (0,3 milliard, 0,1 milliard et 0,1 milliard de dollars, respectivement). Contribuant à limiter les pertes, les exportations de machines et matériel ont augmenté de 0,2 milliard de dollars. Les exportations de produits et matériaux industriels et de biens de consommation ont enregistré de modestes hausses, tandis que les exportations de produits de l'automobile ont légèrement fléchi. Les pertes enregistrées dans les exportations de produits forestiers étaient généralisées, avec un recul de 211 millions de dollars des exportations de bois et de semi-produits de bois, de 42 millions de dollars des exportations de pâte et de 65 millions de dollars des exportations de papier et de carton.